

# GEMEINDE AESCH ZH

## MITTEILUNGSBLATT

2021/5





# AUS DEM GEMEINDEHAUS

## **GEMEINDEVERSAMMLUNGEN AM 1. DEZEMBER 2021**

Die Budget-Gemeindeversammlungen der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde finden am Mittwoch, 1. Dezember 2021, 19.30 Uhr, im Gemeindesaal Aesch statt.

Die Publikation der Gemeindeversammlungen wird auf der Homepage sowie in der Limmattaler Zeitung am 28. Oktober 2021 veröffentlicht. Der Einladungs-Flyer inkl. Traktandenliste zu den Gemeindeversammlungen wird Mitte November 2021 in alle Haushalte verteilt.

Die Akten werden spätestens zwei Wochen vor der Versammlung im Gemeindehaus zur Einsichtnahme aufliegen.

### **Hinweis**

Anfragen im Sinne von § 17 des Kantonalen Gemeindegesetzes (GG) sind spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich und unterzeichnet dem Gemeinderat bzw. der Primarschulpflege einzureichen.

## **AUSSENORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG AM 26. JANUAR 2022**

Am 26. Januar 2022 findet um 19.30 Uhr eine ausserordentliche Gemeindeversammlung im Nassenmattsaal statt. Die Gemeindeversammlung widmet sich dem Thema der Revision der Nutzungsplanung. Genauere Informationen folgen.

Die Publikation der Gemeindeversammlung wird auf der Homepage sowie in der Limmattaler Zeitung Mitte Dezember 2021 veröffentlicht. Der Einladungs-Flyer inkl. Traktandenliste zu den Gemeindeversammlungen wird Anfang Januar 2022 in alle Haushalte verteilt.

Die Akten werden spätestens zwei Wochen vor der Versammlung im Gemeindehaus zur Einsichtnahme aufliegen.

## **ABSTIMMUNGEN UND WAHLEN AM 28. NOVEMBER 2021**

### **Eidgenössische Abstimmungen:**

- Volksinitiative vom 7. November 2017 «Für eine starke Pflege (Pfleginitiative)
- Volksinitiative vom 26. August 2019 «Bestimmung der Bundesrichterin-

nen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz-Initiative)»

- Änderung vom 19. März 2021 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)

#### **Kantonale Abstimmungen:**

- Energiegesetz (EnerG)  
(Änderung vom 19. April 2021; Umsetzung der MuKEN 2014)

#### **Regionale Abstimmungen:**

- Zweckverband Kläranlage Birmensdorf, Totalrevision der Statuten  
- Zweckverband Kläranlage Birmensdorf, Ausbau ARA, Etappe 4, Kreditbewilligung  
- Zweckverband Feuerwehr Birmensdorf-Aesch, Totalrevision der Statuten

#### **Kommunale Abstimmungen:**

- Politische Gemeinde Aesch, Neubau Mehrzweckgebäude und Doppelturnhalle, Bewilligung Kredit

#### **Regionale Wahl:**

- Ersatzwahl eines Mitglieds der Evangelisch-reformierten Kirchensynode für die Amtsduer 2019 – 2023, Synodalwahlkreis VII Dietikon

## **MEHRZWECKGEBÄUDE UND DOPPELTURNHALLE NASSENMATT: STAND UND VORSCHAU**

---

### **INFO/URNENABSTIMMUNG**

In den Sommermonaten konnte das Bauprojekt durch das Planerteam fertiggestellt werden. Die Planungskommission und der Gemeinderat haben das Projekt geprüft und genehmigt. Das Projekt vermag nach wie vor architektonisch und von den Nutzungsbedürfnissen her sehr zu überzeugen.

Zur Zeit wird der Weisungstext für die Urnenabstimmung vom 28. November 2021 vorbereitet. Der Bruttokredit wird 19.0 Mio. Franken betragen. Darin sind Reserven von 0.6 Mio. Fr. und die Planungsarbeiten von 1.3 Mio. Fr. enthalten. Aus dem Sportfonds des Kantons Zürich können Beiträge von 0.8 Mio. Fr. erwartet werden.

Im Weiteren ist die Baueingabe bereits erfolgt. Deshalb stehen auch die Bauvisiere auf dem Gelände, sodass zurzeit die Stellung und Grösse der projektierten Gebäude gut ersichtlich sind.

Die Abstimmungsunterlagen werden Ende Oktober an die Stimmberechtigten versendet. Am 3. November 2021 findet um 19.30 Uhr eine Orient-



# AUS DEM GEMEINDEHAUS

tierung zum Projekt im Nassenmattsaal statt.

Der Baustart ist für Juni 2022 vorgesehen, die vollständige Inbetriebnahme für den Sommer 2024.

## **KLAUSUR DES GEMEINDERATES STAND LEGISLATURSCHWERPUNKT TE/VERWALTUNGSORGANISATION**

Der Gemeinderat hat am 29. Juni 2021 eine tägige Klausur durchgeführt. Einerseits wurde der Stand der

geltenden Legislaturschwerpunkte besprochen und die Aufgaben für die restliche Amtszeit festgelegt. Andererseits befasste der Gemeinderat sich mit der zukünftigen Organisation der Gemeindeverwaltung.

### **Stand der Legislaturschwerpunkte 2018 – 2022**

Der Gemeinderat hat im Juli 2018 insgesamt 10 Handlungsschwerpunkte festgelegt. Dazu kann aktuell ein positives Fazit gezogen werden:

Zielstand	Ziele
Erreicht	<p>1. Förderung der Dorfkultur</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- viele laufende Aktivitäten (Markt, Bibliothek, 6x Mitteilungsblatt)</li><li>- diverse Anlässe trotz Corona durchgeführt Ziel erreicht</li><li>- Anlässe in Planung (z.B. 900 Jahre Aesch im 2024)</li><li><b>- Bleibt Daueraufgabe!</b></li></ul>
Erreicht	<p>2. Stabilität bei den Finanzen</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Stabiler Steuerfuss, Bildung finanzpolitischer Reserven</li><li><b>- Bleibt Daueraufgabe!</b></li></ul> <p><b>finanzpolitische Neuausrichtung notwendig in der Folge des MZG-Baus</b></p>
Nicht Erreicht	<p>3. Gestaltung Dorfzentrum</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Studie immer noch im Gang (Kanton als Bremser)</li><li>- Behindertengerechte Bushaltestellen in der Folge pendent</li><li><b>- Bleibt auf der Ziele-Liste</b></li></ul>

Zielstand	Ziele
Erreicht	<p>4. Konzept Nachhaltigkeit/nachhaltige Energiequellen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diverse Aktivitäten ausgeführt</li> <li>- Entsprechende Ausrichtung des MZG-Projekts (Solarenergie, Holzschnitzel-Fernheizung)</li> </ul>
Erreicht	<p>5. Kostenentwicklung Pflege und Betreuung</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kostendruck geringer geworden</li> </ul>
Erreicht	<p>6. Revision Bau- und Zonenordnung</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arbeiten im Zeitplan</li> <li>- Gemeindeversammlung geplant für Januar 2022</li> <li>- Genehmigung / Umsetzung 2022 und Folgejahre</li> </ul>
Teilweise Erreicht	<p>7. Aesch 4.0 (Digitalisierung)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erreicht: Relaunch Website, elektronische Publikation, Einführung Geschäftsverwaltung, elektronische Archivierung</li> <li>- Home-Office Infrastruktur für Verwaltungsarbeitsplätze eingerichtet</li> <li>- Weitere Punkte noch offen</li> <li>- <b>Bleibt auf der Ziele-Liste (digitale Verwaltung)</b></li> </ul>
Erreicht	<p>8. Revision Gemeindeordnung</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Urnenabstimmung im September 2021</li> <li>- Soll per 1.1.22 in Kraft treten</li> </ul>
Erreicht	<p>9. Ersatzbau Mehrzweckgebäude Nassenmatt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Planung und Projektierung abgeschlossen</li> <li>- Urnenabstimmung am 28.11.2021</li> <li>- <b>Bei positivem Ergebnis: Umsetzung 2022 – 2024</b></li> </ul>
Erreicht	<p>10. Ausbau Kommunikationsnetz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Um- und Ausbau weitgehend realisiert</li> <li>- <b>Pendent: technischer und administrativer Abschluss</b></li> </ul>



# AUS DEM GEMEINDEHAUS

## Organisation der Gemeindeverwaltung

In den letzten Jahren ist die Gemeindeverwaltung aufgrund des Bevölkerungszuwachses grösser geworden und hat sich personell verändert. Auch in den nächsten Jahren ist mit einem weiteren Wachstum zu rechnen. Deshalb ist es sinnvoll, die Verwaltung neu zu organisieren und auch das Verhältnis zwischen Gemeinderat und Verwaltung neu zu definieren. Der Gemeinderat hat die Situation intensiv diskutiert und eine entsprechende Strategie festgelegt, die für die Zukunft ein flexibles Wachstum ermöglicht und eine bessere Abstimmung zwischen strategischen und operativen Entscheiden erlaubt.

Die Umsetzung erfolgt schrittweise. In einem ersten Schritt werden auf den 1. Januar 2022 die Verantwortlichkeiten in der Verwaltung neu festgelegt. Über die Details wird im nächsten Mitteilungsblatt Ende November 2021 informiert.

Ein zweiter Teil der Umsetzung wird zurzeit offengelassen. Die entsprechenden Entscheide wird der neue Gemeinderat nach dem Amtsantritt Mitte des nächsten Jahres treffen.

## GEMEINDEWAHLEN

Die fünf in Aesch vertretenen Parteien koordinieren sich untereinander und unterstützen die Interessierten Aescherinnen und Aescher bei Fragen und Anliegen rund um die Erneuerungswahlen 2022.

Die erste Anlaufstelle für die Wahlen bilden die Parteien, alternativ können sich interessierte Personen auch bei der Gemeindeschreiberin, Yasmin Heri, melden. Auch die bisherigen Behördenmitglieder sind gerne bereit über die Aufgaben Auskunft zu geben.

## Ausgangslage kommunale Neuwahlen Amtsperiode 2022-2026

Im Jahr 2022 finden für alle Gemeindebehörden Erneuerungswahlen statt. Der 1. Wahlgang findet am 27. März 2022 statt. Der Amtsantritt der neuen Behörden wird am 1. Juli 2022 erfolgen.

Aufgrund der Rückmeldungen der amtierenden Behördenmitglieder ergibt sich folgende Ausgangslage.

## Gemeinderat

Im kommenden Frühling stellen sich André Guyer sowie Janine Vannaz erneut zur Wahl. Der langjährige Präsident, Johann Jahn, sowie die beiden langjährigen Gemeinderatsmitglieder Roland Helfenberger und Diego Bonato treten zurück.

## Primarschulpflege

Thomas Gut, Monja Käser sowie Jürg Niederbacher möchten weiterhin Teil der Primarschulpflege bleiben. Petra Mörgeli, die langjährige Präsidentin der Primarschulpflege, sowie Ute Kleiber werden ihre Behördentätigkeit im Juni 2022 aufgeben.

## Rechnungsprüfungskommission

Roger Stoop, Präsident der Rechnungsprüfungskommission, sowie Beat Schlund und Patrizia Nyffenegger werden sich im März 2022 erneut für die Wahlen aufstellen lassen. Thomas Isenring und Ivo Vögeli verlassen die Behörde im Sommer 2022.  
Gemeinderat Aesch

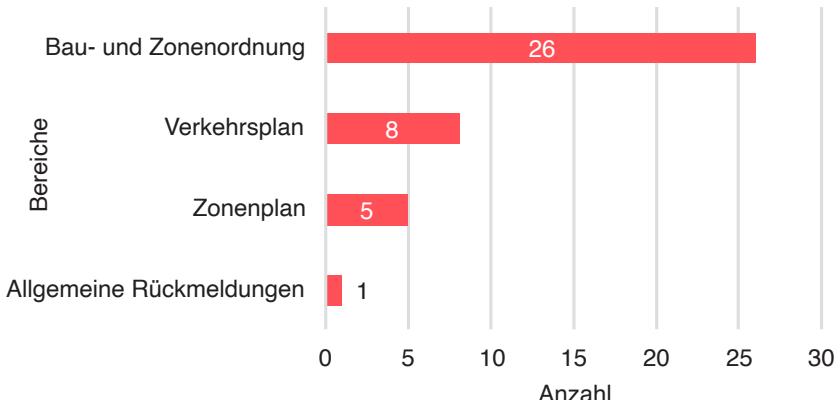
## GESAMTREVISION DER ORTS-PLANUNG: NÄCHSTE SCHRITTE

Die öffentliche Auflage der revidierten Ortsplanung wurde planmässig am 17. August abgeschlossen. Wir haben insgesamt 40 Einwendungen erhalten, welche sich wie folgt verteilen:

Die Einwendungen wurden sowohl durch Einzelpersonen als auch durch Gruppen eingereicht. Dabei hat sich unsere E-Mitwirkungsplattform schon beim ersten Einsatz bewährt: Insgesamt 53 Personen, Parteien, Verbände oder andere Anspruchsgruppen haben sich zum Thema Gesamtrevision registriert. Wir betrachten das als Ansporn, die Plattform auch in Zukunft aktiv zu nutzen.



## Einwendungen Gesamtrevision Ortsplanung



Die Arbeitsgruppe ist zur Zeit daran, die Einwendungen zu diskutieren und im Hinblick auf die Festsetzung durch die Gemeindeversammlung Empfehlungen auszuarbeiten, welche der Einwendungen aus Sicht des Gemeinderats übernommen werden sollen und welche nicht. Nicht berücksichtige Einwendungen werden in einem separaten Bericht ausgewiesen und publiziert. Um für die Diskussion genügend Zeit zu haben wurde beschlossen, am 26. Januar 2022 eine Gemeindeversammlung einzuberufen, welche primär der Gesamtrevision gewidmet ist.

## RÜCKBLICK DORFFAESCHT

Das langersehnte Dorffaescht konnte dieses Jahr endlich durchgeführt werden. Bei Speis und Trank sassen

die Aescherinnen und Aescher im Festzelt zusammen. Die Hüpfburg und weitere Attraktionen begeisterten vor allem die kleinen Aescher. Di- verse Stände wie beispielsweise der Stand der Kulturkommission forder- ten Gespräche. Der Austausch wurde rege genutzt und *das zäme hocke und schnure* wurde sehr geschätzt. Das Dorffest war definitiv erfolgreich.

## **Dank an Dorffaeschtkommission**

Roland Helfenberger, langjähriges Mitglied der Dorffaeschtkommission sowie Martin Steiner, Präsident der Kommission sind nach dem diesjäh- rigen Dorffest zurückgetreten.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei den beiden sowie auch bei den restlichen Mitgliedern für zahlreiche schöne Momente an den vergange- nen Dorffesten bedanken. Das dies-

jährige Dorffest war ein gelungener Abschluss.

*Gemeinderat Aesch*

## **BÄNKLI UND ABFALLEIMER**

Zwischen Juli und September wurden durch den Zivildienst sowie auch durch Mitarbeitende des Werkdienstes Bänkli und Abfalleimer an verschiedenen Standorten in der Gemeinde aufgestellt. Dies wurden bei den Feuerstellen platziert. Die neuen Bänke laden die Bevölkerung zum verweilen ein.

## **Dank an alle Grundeigentümer**

In der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes, welche Ende Juli erschienen ist, haben wir Sie über ein neues Bänkli und einen Baum an der Ecke Feldstrasse/Chalofenweg informiert.

Wir haben uns im letzten Mitteilungsblatt bei der Raiffeisenbank sowie auch bei der Zürcher Kantonalbank bedankt. Ebenfalls wurde in der Limmattalerzeitung ein Bericht über den neuen Ruheplatz verfasst. Selbstverständlich gebührt hier auch ein grosses Dankeschön dem Grundeigentümer, Herrn Kurt Steiner.

Herr Steiner und weitere Aescher Grundeigentümer haben uns ihr Land zur Verfügung gestellt um für die Aescher Bevölkerung wunderschöne Ruheorte zu erstellen. Wir möchten uns nachträglich nochmals herzlich bei allen Grundeigentümern bedanken und hoffen, dass die neuen Ruheorte rege genutzt werden.

## **BEVÖLKERUNGSMITTELFÜHRUNG ZIVILSCHUTZ**

Die Gemeinde Aesch hat einen Notfalltreffpunkt festgelegt. Der Notfalltreffpunkt, welcher in den nächsten Wochen noch genau signalisiert wird, befindet sich beim Mehrzweckgebäude an der Lielistrasse 16. Der Notfalltreffpunkt dient der betroffenen Bevölkerung im Ereignisfall als erste Anlauf- und Informationsstelle. So dient dieser z.B. bei einem Kommunikationsausfall, bei welchem die Blaulichtorganisationen (Polizei / Feuerwehr / Sanität) nicht mehr mit den gängigen Kommunikationsmitteln alarmiert werden können, als erste Kontaktstelle um Notrufe absetzen zu können.

Zusätzlich wird eine Leistungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Aesch und der Zivilschutzorganisation Limmattal-Süd ausgearbeitet. Diese werden sich um verschieden



# AUS DEM GEMEINDEHAUS

Aspekte der Instandhaltung des Materials kümmern.

## **TRINKWASSERKONTROLLE**

In der Gemeinde Aesch werden regelmässig Trinkwasserkontrollen durchgeführt. Die letzte Kontrolle wurde am 17. August 2021 durchgeführt. Es wurden an insgesamt neun Standorten in der Gemeinde Aesch Wasserproben entnommen.

Alle neun Wasserproben entsprechen den kantonalen Vorgaben.

Alle Proben sind bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## **DATENKALENDER 2022**

Wir bitten das Aescher Gewerbe, die öffentlichen Institutionen, gemeinnützigen Organisationen sowie Vereine in Aesch und Birmensdorf, die Termine ihrer Anlässe und Veranstaltungen bis spätestens am **31. Oktober 2021** der Gemeindeverwaltung Aesch schriftlich mitzuteilen.

Die Vereinskonferenz wurde vom 3. November auf den 10. November 2021 verschoben.

Die gemeldeten Anlässe werden an der Vereinskonferenz vom 10. November 2021 koordiniert.

## **NEUE KEHRICHTSÄCKE IM LIMMATTAL**

Neu besteht der Kehrichtsack aus mindestens 80% PCR (Post-Consumer-Recycling)-Material – also aus rezykliertem Kunststoff. Damit wird der Kehrichtsack eine Spur blauer und mit der dunkel-grauen Innenschicht absolut blickdicht.

Vor allem aber wird er grüner! Mit Kehrichtsäcken aus Polyethylen mit einem PCR-Anteil von über 80% werden die grossen Mengen an Kunststoffabfall (Polyethylenfolie) von Industrie und Grossverbrauchern einem kontrollierten Recycling zugeführt. So werden markant weniger Rohstoffe verbraucht und damit die CO2-Emissionen spürbar gesenkt. Die Umstellung an den Verkaufsstellen erfolgt fliessend. Ihren Vorrat an aktuellen Gebührensäcken können Sie selbstverständlich noch aufbrauchen.

## **ZUR ERINNERUNG**

### **Beiträge für Bienenzüchter**

Die genügende Bestäubung von Pflanzen und Obstkulturen durch

Bienen ist unbestritten ein sehr wichtiger wirtschaftlicher Faktor. Leider gibt es immer weniger Imker, welche sich der aufwändigen Pflege der Bienenstöcke widmen. Auch decken die Erträge aus dem Honigverkauf die Kosten bei weitem nicht.

Deshalb erhalten Bienenzüchter, die ihre Bienenvölker auf dem Gemeindegebiet halten jährlich einen Beitrag von Fr. 50.00 pro Volk von der Gemeinde Aesch. Das Gesuch ist bis 30. November 2021 zu stellen. Massgebend ist die durchschnittliche Anzahl Bienenvölker per 1. April und 1. Oktober.



## STATISTISCHE ANGABEN

### **Baubewilligungen (Juli, August 2021)**

- Marty Häuser AG, Sirnacherstrasse 6, 9501 Will SG, Abbruch EFH + Neubau DEFH Chürzistr. 6, 8904 Aesch, Kat.Nr. 944, W2
- Swisscom (Schweiz) AG, Binzring 17, 8045 Zürich, Umbau Mobilfunkanlage, Im Horn, Kat.Nr. 126, LW- Zweckverband Feuerwehr Birnensdorf-Aesch, Totalrevision der Statuten

- Nina Schneider-Gugerli + Raphael Gugerli, Eichacherstr. 15b, 8904 Aesch, Neubau EFH Brunnacherstr. 17, Kat.Nr. 990, W2

- Doris + Manuel Brunschweiler, Chillegässli 5, 8904 Aesch ZH, Installation L/W-Wärmepumpe im Freien, Kat.Nr. 1006, KII

- Jeannette + René Mulder, Feldstrasse 56, 8904 Aesch, Neubau Pool mit L/W-Wärmepumpe, Feldstr. 56, Kat.Nr. 1431, W2

## **EINWOHNERSTATISTIK 2021**

### **Stand per 31. August 2021**

- Einwohner (zivilrechtlich): 1'690
- Frauen / Männer: 839 / 851
- Zunahme vgl. 31.07.2021: 8
- Anteil AusländerInnen: 20.32 %

## **EINWOHNERSTATISTIK 2021**

### **Geburten**

-/-

### **Trauungen**

-/-



# AUS DEM GEMEINDEHAUS

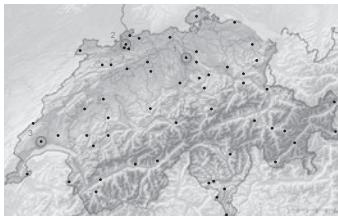
## Forschungsprojekt zum Wald im Klimawandel: Folientunnel-Experiment 2021–2030

### Auswirkungen von Zukunftsbaumarten auf Wald- und Bodenfunktionen

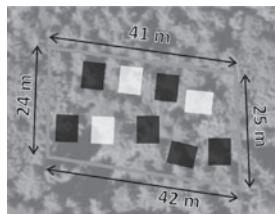
#### Wieso Bäume in Folientunnels?

Mit dem Klimawandel verändern sich auch die Wachstumsbedingungen für den Wald: steigende Temperaturen und sinkende Sommerniederschläge führen zu klimatischen Bedingungen, wie sie in den letzten 150 Jahren nur sporadisch vorgekommen sind. Um zu verstehen, wie erfolgreich gewisse Baumarten während der Verjüngungsphase in einem Klima mit wärmeren Wintern und heiß-trockenen Sommermonaten gedeihen, werden Jungpflanzen von sechs Baumarten in Folientunnels gezogen. Dort wird ihr Wachstum sowie ihr Einfluss auf den Boden und die Bodenlebewesen während acht Jahren verfolgt.

#### Nationales Testpflanzungsnetz von BAFU und WSL



- 57 Standorte mit Testpflanzungen
- 3 Standorte des Folientunnel-Projekts:  
1 Aesch (ZH) 2 Pfeffingen (BL) 3 Apples (VD)  
Ort: Seegadenwald



Um ein zukünftiges Klima zu simulieren, werden an jedem Standort sechs Folientunnels (schwarze Rechtecke) und drei Kontrollflächen (weiße Rechtecke) installiert. Mit Hilfe eines Bewässerungssystems, das durch sechs 1'000 l Tanks gespiesen wird, werden verschiedene Regenmengen gegossen. Die Installationen werden durch einen Wildschutzaun geschützt (braun).

#### Ausgewählte Zukunftsbaumarten

##### Einheimische



Buche



Traubeneiche



Weisstanne

##### Exoten



Douglasie



Atlas-Zeder



Zerreiche

Waldeigentümerin

Holzkorporation Aesch

Projektverantwortliche WSL

Barbara Moser

Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL

Tel. 044 739 26 58

barbara.moser@wsl.ch

Dessins de Spohn (2011) Kosmos-Baumführer Europa





## Direkt zum Fachmann

carrosserie



Rebacherstrasse 5  
8904 Aesch ZH  
Telefon 044 737 17 82  
[www.nyffeneggerag.ch](http://www.nyffeneggerag.ch)

renesahli  
autolackiererei



Rebacherstrasse 7  
8904 Aesch ZH  
Telefon 044 737 30 30  
[www.autolackprofis.ch](http://www.autolackprofis.ch)



Mitglieder Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Gönnen Sie sich ein Time-Out -

Profitieren Sie von unseren Dienstleistungen

# Thode Treuhand GmbH.

- seit 1985 in Aesch -

Thode Treuhand GmbH bietet Ihnen seit über 30 Jahren fundiertes Fachwissen, massgeschneiderte Lösungen sowie einen individuellen Service in sämtlichen Treuhandbereichen:

- Steuererklärung für Private
- Buchhaltung und MWST- Abrechnungen für KMU
- Jahresabschlüsse inkl. Steuererklärung für KMU
- Lohn- und Versicherungsmanagement
- Liegenschaftenverwaltungen
- Vermögens-, Anlage- sowie Erbschafts- und Vorsorgeberatung

Weitere Informationen über unser Treuhandbüro sowie den Dienstleistungen finden Sie auf unserer Homepage [www.thode-treuhand.ch](http://www.thode-treuhand.ch) oder Telefon 044 737 26 44. Wir freuen uns auf Ihre unverbindliche Kontaktaufnahme.

## **ERSTER SCHULTAG - DIE LERN SCHATZKISTE**

Am 23. August wurden im Schulhaus Nassenmatt 26 Kindergartenkinder und 19 Erstklässlerinnen und Erstklässler neu in der Schule in Empfang genommen. Die Willkommensfeier mit den Eltern konnte im Freien stattfinden. Mit zwei Liedern und einer Begrüssungsrede des Schulleiters, Bernhard Schmidt, wurden die Kinder herzlich willkommen geheissen. In seiner Rede erzählte Herr Schmidt die Geschichte von zwei Kindern, die gerne reich werden wollten. Er malte sich in Gedanken aus, wie die Schatzkisten dieser zwei Kinder Jahre später wohl aussehen würden. Könnte es sein, dass eine Schatzkiste mit Geld und Noten voll sein würde oder wäre es auch möglich, dass ein Kind seine Schatzkiste als Lernschatzkiste benutzt hätte.

Die Schule ist sicher ein Ort, wo man viel Neues entdecken, erfahren, erleben und lernen kann. All dies legt man in seine persönliche Lernschatzkiste. Der Vorteil einer solchen Schatzkiste ist, dass man sie jederzeit und überall zur Verfügung hat. Sie kann nicht gestohlen werden, man kann sie nicht verlieren und wenn man etwas daraus nimmt, bleibt es trotzdem noch drin.

Bernhard Schmidt ermunterte alle Kinder, ganz viele Dinge in ihre persönliche Schatzkiste zu legen. Diese Lernschatzkiste wird ihnen heute und später eine grosse Freude sein.

## **REPETITIVES TESTEN AN DER SCHULE AESCH**

Am 8. September 2021 startete die Primarschule Aesch mit dem repetitiven Testen. Kinder des Kindergartens und der Primarschule hatten die Gelegenheit, freiwillig an einem Spucktest teilzunehmen. Von den 166 Kindern haben nur vier Kinder ganz auf einen Test verzichtet. 14 Kinder würden bei einem allfälligen positiven Pool an einem Einzeltest teilnehmen

Für die Kindergartenkinder und die Schüler\*innen der 1./2. Klasse war das Behalten der Salzlösung im Mund für eine Minute sicher eine grosse Herausforderung. Die Konzentration der Salzlösung ist etwa so wie Spaghetti-Wasser. Da aber viele Eltern und die Lehrpersonen dies mit den Kindern vorgängig mehrmals mit Wasser oder mit einer leichten Kochsalzlösung geübt haben, verlief das Testen fast reibungslos. Im Kindergarten gab es drei Kinder, die sich vom Test zurückzogen, weil es ihnen dabei nicht wohl war.

Die Proben der Pools wurden dann umgehend nach Birmensdorf auf die Post gebracht. Am Donnerstag hatten wir dann die Resultate. Alle 22 Pools waren negativ. Zwei weitere Proben von Lehrpersonen, die wir am Donnerstag eingeschickt haben, waren auch negativ.

Was geschieht, wenn ein Pool positiv ausschlägt?

Dann werden alle Kinder in diesem Pool nochmals im gleichen Verfahren in der Schule getestet. Die Kinder dürfen weiterhin den Unterricht besuchen. Die Speichelproben werden dann aber nicht mehr gemischt, sondern einzeln eingeschickt. Die Eltern dieser Kinder erhalten dann von der Laborstelle direkt das Resultat. Das Resultat wird von den Eltern der Klassenlehrperson gemeldet.

Jeweils mittwochs werden wir die Tests wiederholen. Den Kindern des Kindergartens werden wir ein Test-Set mit nach Hause geben. Kinder, die lieber am Mittwochmorgen gleich nach dem Aufstehen zu Hause den Test machen möchten, können dies tun und dann das verschlossene Röhrchen im angeschriebenen Plastiksäckchen der Lehrerin abgeben. Alle anderen Kinder werden weiterhin in der Schule getestet.

### Vorteile

- Jede Teilnahme trägt dazu bei, das Coronavirus aus den Schulen fernzuhalten.
- Sie schafft zudem auch im privaten Umfeld zusätzliche Sicherheit.
- Die Tests sind für die Schulen und die Teilnehmenden freiwillig und kostenlos.
- Asymptomatische Personen werden frühzeitig erfasst und Infektionsketten können damit unterbrochen werden.
- Personen, die am Testen mitmachen, erhalten im Falle einer Schul-Quarantäne Erleichterungen. Sie dürfen weiter den Unterricht besuchen.
- Erfahrungen zeigen: Das repetitive Testen bringt nach wenigen Wochen Ruhe in die einzelnen Schulen. Es sind weniger Quarantänen notwendig.
- Bei einem positiven Pool kann die Schule vor Ort gleich auch die Einzeltests machen.
- Klassenübergreifende Projekte sind wieder möglich.

## NEUWAHLEN FRÜHJAHR 2022

Im Frühling 2022 finden Erneuerungswahlen für die Sekundarschulpflege Birmensdorf-Aesch statt.

Frau Sandra Mingote hat entschieden, ihre Behördentätigkeit zu beenden. Sie wird Ende des Schuljahres 2021/22 sechzehn Jahre, davon zwölf Jahre als Ressortvorsteherin Liegenschaften und vier Jahre als Ressortvorsteherin Personalbelange, in der Sekundarschulpflege mitgewirkt haben.

Die übrigen Schulpflegemitglieder, allen voran Frau Isabelle Carson als Präsidentin, haben sich bereit erklärt, für eine weitere Amtsperiode zu kandidieren. Die Sekundarschulpflege befindet sich in einer arbeitsintensiven Phase der infrastrukturellen Anpassungen. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, den Lehrpersonen und Schülerinnen und Schülern die dringend notwendigen und zeitgemässen Arbeits-, Gestaltungs- und Lebensräume zur Verfügung zu stellen. Die Projekte Erweiterungsbau «Brüelmatt 3», «Sanierung der Schulanlagen Brüematt 1 & 2» sowie die Planung und Realisation einer «Dreifachturnhalle» sind auf gutem Wege. Mit dem Verbleib der vier von fünf Mitgliedern in der Sekundarschulpflege ist Kon-

tinuität und Verbindlichkeit bei der weiteren Bearbeitung dieser Projekte gewährleistet.

Durch das Ausscheiden von Frau Mingote wird ein Platz in der Sekundarschulpflege frei. Interessierten Kandidatinnen und Kandidaten erläutern wir gerne die Organisation der Schule sowie die Aufgaben der Schulpflege persönlich.

SEKUNDARSCHULPFLEGE  
BIRMENSDORF-AESCH

## SCHULJAHRESABSCHLUSS

Auf das traditionelle Schuljahresabschlussessen wollte die Schulpflege in diesem Jahr nicht verzichten. So wurden alle Angestellten und Gäste der Sekundarschule Birmensdorf-Aesch am 5. Juli 2021 in die Badi Wollishofen eingeladen. Bei Speis und Trank und einer zauberhaften Abend-Kulisse wurde gelacht und geredet – das unbeschwerliche Zusammensein nach so langer Zeit der Kontakt-Einschränkungen haben alle sehr genossen. Es war ein wunderbarer Abend mit toller musikalisch umrahmter Stimmung!

Leider musste sich die Sekundarschule an diesem Abend auch von einigen Lehrpersonen verabschieden:

- Stefan Güttinger wird in den nächsten Monaten seine Ausbildung abschliessen
- Ina Körner ist mit ihrer Familie in einen anderen Kanton umgezogen und wird dort eine neue Herausforderung annehmen
- Florian Herren wird künftig an einer anderen Schule im Kanton Zürich unterrichten

Die Sekundarschulpflege dankt allen Lehrpersonen für ihren Einsatz zu Gunsten der Schülerinnen und Schüler der Sekundarschule Birmensdorf-Aesch!

An der Sekundarschule Birmensdorf-Aesch begrüssen dürfen wir:

- Dania Kälin, Klassenlehrperson 1. Sek. A
- Dorothea Simnacher, Klassenlehrperson 1. Sek. C
- Pablo Daniel Dohms, Fachlehrperson
- Hildegard Oechslin, Fachlehrperson
- Andreas Greinacher, Fachlehrperson (Wiedereinstieg)

Die Sekundarschulpflege begrüssst alle neuen Lehrpersonen herzlich und wünscht ihnen viel Freude in ihrem anspruchsvollen Beruf!

SEKUNDARSCHULE  
BIRMENSDORF-AESCH

## **EXTERNE SCHULEVALUATION AN DER SEKUNDARSCHULE BIRMENSDORF-AESCH**

Die kantonale Fachstelle für Schulbeurteilung (FSB) besucht alle fünf Jahre die einzelnen Volksschulen im Kanton Zürich und beurteilt diese anhand von Unterrichtsbesuchen, Abläufen und Dossiers. Ausserdem werden Lehrpersonen, Schulleitung, Schulverwaltungsleitung, Hausdienstleitung, Behörden, Eltern und Schüler schriftlich und/oder mündlich befragt. Der fachliche Bericht soll der Qualitätssicherung und Qualitätsentwicklung der Schule nützen.

Der Evaluationsbesuch an unserer Schule fand im Juni 2021 statt, also in einer Zeit, in der die Corona-Pandemie den Schulbetrieb geprägt hat. Die Sekundarschule Birmensdorf-Aesch hat insbesondere in Bezug auf Schulgemeinschaft und die Unterrichtsgestaltung sehr gute Rückmeldungen erhalten. Die Schülerinnen und Schüler fühlen sich an der Sekundarschule Birmensdorf-Aesch wohl und ernst genommen. Der Unterricht ist klar strukturiert, anregend und erfolgt in einem lernförderlichen Klima. Das Schulteam begleitet die Schülerinnen und Schüler engagiert und bietet ihnen zahlreiche Unterstützungsmass-

nahmen. Durch die Corona-Pandemie hat die Schule erfolgreich einen regelrechten IT-Schub vollzogen.

Aufgrund der Berichte definiert die Schulpflege zusammen mit der Schulleitung Ziele und Massnahmen für die nächsten fünf Jahre.

Sie finden den ausführlichen Bericht der Fachstelle für Schulbeurteilung auf unserer Website [www.sekbir-mensdorfaesch.ch](http://www.sekbir-mensdorfaesch.ch).

SEKUNDARSCHULPFLEGE  
BIRMENSDORF-AESCH



deinyogaweg

## YOGA

# WIEDERERÖFFNUNG

1.10.2021 - Eichacherstrasse 1, Aesch ZH

Gruppenunterricht - Yogatherapie

Informationen und Stundenplan: [www.deinyogaweg.ch](http://www.deinyogaweg.ch)

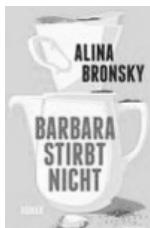
Zum Tag der offenen Türe am SA 30. Oktober 2021  
sind alle ganz herzlich eingeladen.

**SANITÄR  
HEIZUNG  
LÜFTUNG** **FRIEDRICH** GEBÄUDETECHNIK GMBH

Grabenstrasse 5 8952 Schlieren 044 777 78 79 [www.friedrich-gebaeudetechnik.ch](http://www.friedrich-gebaeudetechnik.ch)

## NEUES AUS DER BIBLIOTHEK

### Barbara stirbt nicht, Alina Bronsky



Walter Schmidt ist ein Mann alter Schule: Er hat die Rente erreicht, ohne zu wissen, wie man sich eine Tütensuppe macht und ohne jemals einen Staubsauger bedient zu haben. Schliesslich war da immer seine Ehefrau Barbara. Doch die steht eines Morgens nicht mehr auf. Und von da an wird alles anders.

Mit bitterbösem Witz und grosser Warmherzigkeit zugleich erzählt Alina Bronsky, wie sich der unnahbare Walter Schmidt am Ende seines Lebens plötzlich neu erfinden muss: als Pflegekraft, als Hausmann und fürsorglicher Partner, der er nie gewesen ist.

### Projekt Schweiz



Vierundvierzig Autorinnen und Autoren stellen uns eine Schweizerin oder einen Schweizer vor, die wir kennenlernen sollten – weil sie das Land geprägt und bereichert haben, aber vergessen sind oder neu gesehen werden sollten. Jedes dieser Porträts aus Leidenschaft, mit Kenntnis und Anteilnahme geschrieben, nimmt uns mit auf eine Entdeckungsreise in eine Schweiz, die offen, mutig und erneuerbar ist.

Warum hebt Charles Lewinsky Jeremias Gotthelf in den Olymp der Weltliteratur? Wie erlebte Margrit Sprecher Niklaus Meienberg? Was verbindet Franz Hohler mit Mani Matter?

### DVD: Yalda – A night for forgiveness



Am Tag der Wintersonnenwende feiert man im Iran das Fest der Verzeihung. Anlässlich dessen werden in einer populären TV-Show vor laufender Kamera Streitigkeiten aufgerollt und unter Leitung eines Moderators möglichst gütlich bereinigt. Es ist die letzte Chance für Maryam, die in einer arrangierten Ehe entgegen der Abmachung schwanger wurde und deren Mann bei einem, infolge davon geführten Streites, unglücklich zum Tode kam. Mit in der Sendung ist Nassers Tochter Mona, die Maryam um Entschuldigung bitten, und, falls ihr diese verzeiht, begnadigt werden soll.

Blutbringer, Paul Cleave, Vorgestellt von Regina Scherrer



Deputy Noah Harper bringt die entführte kleine Alyssa zu ihrem Vater zurück. Dafür hat er alles gegeben und am Ende alles verloren. Doch das war es ihm wert. In den nächsten zwölf Jahren baut er sich ein neues, solides Leben auf. Doch dann erhält er einen Anruf seiner Exfrau: Alyssa wurde erneut entführt. Wie weit wird Noah Harper dieses Mal gehen? Eine gefährliche Suche beginnt.

Noah ist ein selbstbewusster Charakter, der nicht lange fackelt, sondern Entscheidungen trifft. Dabei versucht er immer das Richtige zu tun, was leider nicht immer gelingt. Durch die Ich-Erzählung ist man ihm als Leser sehr nah. Die Story war unglaublich spannend und fesselnd. Cleave hält den Spannungsbogen hoch und das Ende bleibt lange im Unklaren.

Achtung: Nichts für Leser mit schwachen Nerven.

## **VERANSTALTUNGEN IN DER BIBLIOTHEK**



### **Spiele-Nami am 20.10.21 von 14.00 bis 16.00 Uhr**

Wir probieren die Spiele in der Bibliothek aus. Kinder bis zur 3. Klasse bringen bitte Eltern, Grossie oder Götti mit. Ab der 4. Klasse darfst Du allein kommen. Die Veranstaltung ist kostenlos.

### **Buchstart für alle von 0 bis 4 Jahren**

29.10.2021 von 09.30 bis 10.00 Uhr



### **Robotik: Lust auf Ozobot, Cubelet und Co.?**

Während des gesamten Novembers können in der Bibliothek Roboter ausprobiert und bespielt werden. Nähere Informationen folgen auf der Website



### **Bibi-Höck am 18.11.2021 um 19.00 Uhr**

Die Bibliothek öffnet die Türen für einen gemütlichen Abend. Treffen, reden, begegnen geniessen. Offen für alle Erwachsenen, auch für Nicht-Mitglieder. Weitere Informationen folgen auf der Website

Montag, Donnerstag: 17.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch: 10.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr

Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr

unbediente Bibliothek: Dienstag und

Freitag: 09.00 – 11.00 Uhr

Haldenstrasse 5a | 8904 Aesch

Tel.: 044 737 29 66 | [bibli.aesch@bluewin.ch](mailto:bibli.aesch@bluewin.ch)

<http://aesch-zh.biblioweb.ch>



# AKTUELL

## WORKSHOP ADVENTS-DEKORATIONEN



Mittwoch, 24.11.2021- separate Einladung folgt

## DER FRAUENVEREIN AESCH BIETET REGELMÄSSIG AN:

### **Mittagessen für Senioren**

Jeden 1. Donnerstag im Monat um 12.30 Uhr

Nächste Essen: 7.10.2021 Landhus und 4.11.2021 Rössli

Anmeldungen an Iris Otter: 044 737 36 21

### **Mittagessen im Mättlihof – Essen vom Mahlzeitendienst**

Jeden 3. Donnerstag im Monat.

Nächste Treffen: 21.10.2021 und 18.11.2021.

Anmeldungen an Alice Käser: 044 737 04 18

### **Nordic-Walking Treff**

Jeden Mittwoch und Freitag um 8.15 Uhr Besammlung beim Brunnehof.

### **Seniorengruppe Aesch**

Jeden Mittwoch treffen sich Senioren um 15.00 Uhr im Restaurant Landhus.

### **Suchen Sie einen Babysitter?**

Im Dorf gibt es einige Jugendliche, die einen Baby-Sitter-Kurs absolviert haben. Fordern Sie einfach unsere Baby-Sitter-Liste an bei Jeannie Peter: 044 710 28 59

Weitere Informationen unter:

[www.frauenverein-aesch.ch](http://www.frauenverein-aesch.ch)

[fv.aesch\\_zh@bluewin.ch](mailto:fv.aesch_zh@bluewin.ch)



## **ÄLTERWERDEN IN AESCH**

# **ALTERSAM ZENTRUM BACH**

### **Angehörige sein – eine Herausforderung**

Es gilt als selbstverständlich, sich um unterstützungsbedürftige Nächste zu kümmern. Die Betreuungsarbeit – oft unbemerkt von betagten Angehörigen geleistet – kann sich von der Freude des Helfens zur Enge von Verpflichtungen bis hin zur schambesetzten Überbelastung wandeln. Das muss nicht so sein

Der Begriff «Angehörige/r» umfasst neben Ehe-/Partnern, Kindern, Verwandten auch Freunde und Nachbarn. Menschen verschiedenen Alters und mit ganz unterschiedlicher Persönlichkeit gewährleisten Hilfe im Haushalt, beim Einkaufen und Kochen, bei der Einnahme von Medikamenten oder in administrativen Angelegenheiten; sie leisten Gesellschaft und sorgen für das seelische Wohl. In die Rolle des pflegenden Angehörigen rutscht man in der Regel nach und nach hinein, manchmal fast unbemerkt. Am Anfang läuft es gut, die Aufgabe macht Freude, Dankbarkeit wird erlebt. Dann nimmt die Belas-

tung zu, sei es durch einen steigenden Hilfsbedarf, durch die Erwartungshaltung der betreuten Person oder/und durch mangelnde Anerkennung. Man stellt die eigenen Bedürfnisse zurück und isoliert sich zunehmend. Irgendwann steckt man derart fest, dass Hilfsangebote nicht mehr gesehen und gehört werden. Dieses Stück-für-Stück-Hineinwachsen macht es so schwierig, rechtzeitig zu sagen: «Stopp, es reicht». Der Punkt, an dem man sich Hilfe holen sollte, wird verpasst – manchmal auch, weil man sich schämt, «zu versagen». Das Risiko einer körperlichen und psychischen Erschöpfung ist gross. Eine verzwickte Situation! Zum Glück kann es auch anders kommen:

### **Gut für sich selbst zu sorgen ist unerlässlich, denn...**

- wenn es der betreuenden Person gut geht, nutzt es auch dem unterstützten Menschen
- wenn ich weiß, was mir selbst gut tut und ich mir regelmäßig Wohlfühlzeiten einrichte, tanke ich immer wieder auf und beuge einer Erschöpfung vor
- zwischenmenschliche Beziehungen können sich verändern, Konflikte aufbrechen. Die Sorgen mit Vertrauenspersonen zu teilen, sich mit anderen Betroffenen auszutauschen und/ oder mit Fachpersonen



zu besprechen wirkt hilfreich; die Scham verliert ihren blockierenden Boden.

## Hilfe annehmen ist notwendend, denn...

- was ist, wenn ich mehrere Tage weg bin oder längere Zeit ausfalle? Wenn ich es lerne, Hilfe von aussen zuzulassen, steht mir diese Erfahrung in unerwarteten Situationen helfend zur Verfügung
- es gibt eine grosse Vielfalt an Entlastungs- und Unterstützungsangeboten hier in Birmensdorf, in der Region, im Kanton Zürich. Die Anlaufstelle für Altersfragen hilft Ihnen, den Wald trotz vieler Bäume zu sehen und Notwendendes in der persönlichen Situation leichter zu finden.

## Kniegelenksarthrosen

Der Begriff Arthrose bezeichnet den fortschreitenden Verschleiss von Gelenken. Es ist eine chronische Erkrankung, die bis heute nicht geheilt werden kann. Dennoch ist eine Behandlung wichtig, damit Schmerzen gelindert, die Beweglichkeit verbessert und ein Fortschreiten der Erkrankung hinausgezögert werden kann.

Arthrose entsteht besonders häufig im Knie, da das Kniegelenk im Alltag, im Sport und im Beruf oftmals hohen Belastungen ausgesetzt ist.

Eine Arthrose kann über einen längeren Zeitraum hinweg völlig schmerzfrei und somit oft unbemerkt bleiben. Meist treten als erste Symptome Knieschmerzen auf, zuerst nach längeren Ruhepausen. Die ersten Bewegungen nach längerem Sitzen oder Liegen fühlen sich steif an. Erst nach einigen Schritten klingen die Schmerzen langsam ab und das Knie ist wieder voll beweglich. Im weiteren Verlauf der Erkrankung werden die Schmerzen stetig stärker und treten immer häufiger auf. Besonders bei Belastung im Sport oder beim Treppensteigen spüren Betroffene die Knieschmerzen intensiver. In einem späteren Stadium der Erkrankung schmerzen die Knie dann bereits bei leichteren Bewegungen im Alltag oder auch während Ruhephasen.

Um ein Fortschreiten zu verhindern spielt die Reduktion von Übergewicht eine wichtige Rolle. Eindrücklich: In einer Studie konnte gezeigt werden, dass bei übergewichtigen Frauen mit Kniearthrose bereits durch eine Gewichtsreduktion von 5 Kilogramm eine Besserung der Beschwerden um 50 Prozent erreicht werden konn-

te. Neben der Gewichtsreduktion kommen der Bewegung und des Trainings der Beinmuskulatur eine wichtige Bedeutung zu. Hier gilt die Regel: viel bewegen, wenig belasten. Ballsportarten mit schnellen Richtungswechseln, Stoss- und Sprungbelastungen sind ungünstig. Zu den kniefreundlichen Sportarten gehören Schwimmen (v.a. das Kraulschwimmen) und das Radfahren. Wichtig ist jedoch auch, dass man Freude an der jeweiligen Sportart hat. Eine gezielte Stärkung der Oberschenkelmuskulatur mit speziellen Knieübungen kann zudem sehr hilfreich sein.

Dr. med. Pia Kälin-Lüthi,  
Ärztezentrum Birmensdorf

### **GESUCHT: FAHRER/-INNEN MAHLZEITENDIENST BIRMENSDORF-AESCH – ARNI**

Verteilen der vorausbestellten, frisch zubereiteten **Mahlzeiten** aus der Küche des Alterszentrums am Bach in 8903 Birmensdorf

Nach terminlicher Absprache mit frühzeitiger Quartalsplanung zwischen 11.20 – 13.00Uhr 1 x pro Woche oder nach Absprache

**Auf ehrenamtlicher Basis**  
mit Rückerstattung der Kilometer-  
spesen und versichertem Fahrzeug  
während des Einsatzes und als Teil  
eines engagierten Teams

**Kontakt Mahlzeitendienst**  
Frau Anita Schorr, Tel. 079 667 34 45  
mzd@alterszentrumambach.ch  
www.alterszentrumambach.ch

### **ÖFFENTLICHER VORTRAG ZUM THEMA «ERNÄHRUNG IM ALTER»**

Öffentlicher Vortrag in Birmensdorf  
Mittwoch, 10. November 2021,  
19.00 Uhr

Beatrice Conrad



## AKTUELL

### Verändert sich der Ernährungsbedarf im Alter?

Was braucht der Körper? Wie steht es mit der Crèmeschnitte? Ungesund oder vertretbar? Was sind die wichtigsten Punkte?

Ort / Zeit

Alterszentrum am Bach

Bachstrasse 1, 8903

Birmensdorf

Mehrzweckraum im Erdgeschoss

19.00 bis 20.00 Uhr

anschliessend Apéro

Eintritt frei

COVID-19 Zertifikatspflicht



#### Referentin

Beatrice Conrad,

dipl. Ernährungsberaterin BSc

führt in Langenthal eine Gemeinschaftspraxis für Ernährungsberatung, ist Buchautorin und hat verschiedene Lehraufträge inne

#### Anreise

Wir empfehlen die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Wenige Parkplätze vor dem Haus; öffentlicher Parkplatz beim Gemeindezentrum Brüelmatt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vorstand, Heimleitung & Spitex-Fondskommission

**Praxis für Traditionelle  
Chinesische Medizin**

Qihigh  
Im Türmli  
Dorfstrasse 8  
8904 Aesch / ZH

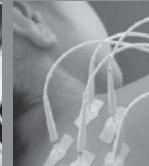
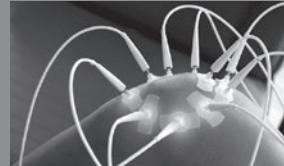
Telefon 078 662 81 19  
welcome@qihigh.ch  
www.qihigh.ch

**Tanja Grüninger**  
Dipl. Akupunkteurin  
Dipl. Tuina Masseurin

Krankenkassen  
anerkannt mit  
Zusatzversicherung  
für Alternativmedizin



**Qihigh**



## Akupunktur mit Laserstrahlen

Laser Needle Behandlungen sind schmerzfrei und dennoch hoch wirksam. Die Therapie wird vor allem bei jeder Art von Schmerzbehandlungen, Kinder- und Augenheilkunde eingesetzt.

«Mein Ziel ist es,  
eine vertrauensvolle,  
langjährige Beziehung  
aufzubauen, damit  
Ihre Haut optimal  
gepflegt ist.»

NICOLE SPIESS, DIPLO. KOSMETIKERIN



- Spezialisiert auf Gesichtsbehandlungen
- Fundierte Beratung bei gesundheitlichen Problemen der Haut
- Anti Aging mit Hilfe von effizienten High Tech Geräten
- Medizinische- und Naturkosmetik
- Digitale Hautmessung und Analyse
- Private, ruhige Atmosphäre
- Mehr als 15 Jahre Erfahrung garantieren professionelle Resultate
- Neueste Behandlungsmethoden durch stetige Weiterbildungen

**Kontakt:** Pünktstrasse 3, 8904 Aesch  
079 358 85 33, nicolespiess@bluewin.ch



## AKTUELL

### turnverein aesch

Wir freuen uns sehr, Ihnen wieder über aktuelle Geschehnisse des Turnvereins Aesch berichten zu dürfen.

#### ABSCHLUSS TURNJAHR 2020/2021

*Jugi:* Am Montag 12.07.2021 bzw. Freitag 16.07.2021 durften wir mit den Mädchen bzw. Knaben der Jugi bei meist trockenem, sicherlich aber nicht zu heissem Wetter das vergangene Turnjahr abschliessen. Dafür besammelten sich jeweils alle Mädchen bzw. Knaben um 18:00Uhr vor dem Feuerwehrdepot mit Velo und Helm. Nachdem die Kinder in verschiedene Leistungsgruppen eingeteilt und die jeweiligen Routen besprochen wurden, ging das grosse Radeln los. Währenddessen hiess es auf dem Spielplatz Feuer machen, Brot schneiden, Würste auspacken und Becher anschreiben, damit um 19:00Uhr alles bereit war für die hungrige Meute. Während die Kinder zum Dessert alle eine Glace schleckten, durften wir wieder vielen fleissigen Turnern für seltene Abwesenheit gratulieren. Neu bekamen sie dafür einen Gutschein des Buchhauses Lüthy im Sihlcity. Zudem bekam jedes Jugikind einen Pin für fleissiges Turnen. Und schon bald hiess es Abschied nehmen und schöne Sommer-



ferien wünschen.

*Aktivriege:* Die Turnerinnen und Turner der Aktivriege trafen sich nach ihrem Abschlusstraining am 16.07.2021 ebenfalls auf dem Spielplatz und konnten gleich das Feuer nochmals entfachen, um etwas feines zu bräteln. Eine kleine Truppe fleissiger Sportler sass gemütlich ums Feuer und liessen das vergangene Turnjahr ausklingen.

*Kitu und MuKi:* Auch für die Kinder des Kinder- und MuKi – Turnens hiess es in Kalenderwoche 28 Abschied zu nehmen. Die Leiterinnen planten da-

für während den gewohnten Turnzeiten eine besondere Abschlusslektion. Selbstverständlich bekamen auch sie ein kleines Abschlussgeschenk.

### **START NEUES TURNJAHR 2021/2022**

Wir freuen uns sehr, dass wir auch im neuen Turnjahr wieder viele fleissige Sportlerinnen und Sportler in der Halle begrüssen dürfen. In KW 34 ging es für die Jugi, die Aktivriege und sehr zu unserer Freude neu auch für die Seniorinnen des Gymnastik Turnens endlich los. Die Kinder und Begleitpersonen des KiTu- und MuKi- Turnens starteten dann eine Woche später.

Folgende Mitgliederzahlen dürfen wir zu Beginn des neuen Turnjahres verzeichnen:

Aktivriege	15 Mitglieder
Jugi Mädchen	39 Mitglieder
Jugi Knaben	33 Mitglieder
Kinderturnen	27 Mitglieder
MuKi- Turnen	23 Mitglieder
Projekt	
Gymnastikturnen	12 Mitglieder

Wir heissen alle neuen und ehemaligen Mitglieder herzlich willkommen im Turnjahr 2021/2022 und wünschen euch viel Spass im Turnverein Aesch. So sehr wir uns über viele sportliche

Mitglieder in unserem Verein freuen, so herausfordernd wird je länger je mehr die Belegung der Turnhalle. Die grossen Schulklassen müssen je länger je mehr in Halbklassen zum Turnunterricht und belegen die Halle damit tagsüber so stark, dass gerade die Kleinsten des Kinder- und MuKi -Turnens, welche nicht mehr abends zum Turnen kommen können, mehr und mehr verdrängt werden. Aber auch für die Jugi hätte es Konsequenzen. Wir könnten nicht mehr jedes interessierte Kind problemlos aufnehmen, sondern müssten aus Platzmangel Kinder zurückweisen. Deshalb möchten wir Sie, liebe Aescherinnen und Aescher auf diesem Wege nochmals herzlich bitten, den Kredit für den Neubau einer Doppelturnhalle im Herbst an der Urne anzunehmen. Falls dies nicht geschieht, werden in Zukunft einige Riegen des Turnvereins Aesch, sowie auch weitere Vereine aus der Turnhalle weichen müssen. Schon dieses Jahr, muss das Gymnastikturnen in den Gemeindesaal Nassenmatt ausweichen.

### **WETTKÄMPFE**

*Jugendspieltag Region AZO/GLZ, Hausen am Albis*

Am Sonntag, 5. September, nach 1 1/2 Jahren Pause, fand endlich wieder ein Wettkampf statt und die Kinder



## AKTUELL

freuten sich. Endlich konnten sie sich wieder mit Anderen messen. Leider durften aus Covid-Gründen auch an diesem Wettkampf keine Zuschauer dabei sein, was sehr schade war. Die Fan-Gemeinde fehlte uns merkbar. Das Wetter meinte es aber gut mit uns und so genossen einen schönen Sommertag.

Um 7.30Uhr durften wir alle Kinder in Hausen am Albis in Empfang nehmen. Fleissige Eltern fungierten als Taxifahrer/innen, vielen Dank!

Schon um 8.15Uhr starteten wir in den Wettkampf. Die Jüngsten spielten Jägerball, die Älteren Linienball. Spannend für alle Kinder war die Qualifikation für s Schnällscht Jugimeitli, resp. de schnällscht Jugibueb. Schlussendlich qualifizierten sich für die Finalläufe am Nachmittag 4 Mädchen und 7 Knaben. Dazwischen absolvierten alle 50 Kinder den Geländelauf. Dann endlich genossen alle Kinder und Leiter die verdiente Mittagspause, inklusive einem feinen Glace. Am Nachmittag ging es weiter mit den Qualifikations- und den Finalspielen im Jägerball und Linienball und wir erreichten sehr gute Plätze!

### Jägerball Knaben:

1. und 3. Rang von 15 Gruppen

### Jägerball Mädchen:

8. und 10. Rang von 16 Gruppen

### Linienball Mädchen:

2. Rang von 10 Gruppen

### Linienball Knaben:

3. Rang von 9 Gruppen

Auch im Final vom «Schnällschten Jugibueb/Schnällschten Jugimeitli» gab es nebst Finalplätzen sogar Medaillen, herzliche Gratulation!

1. Rang Carla Gugerli, Jg. 2009, Pietro Motroni, Jg. 2008
3. Rang Sandro Fellmann Jg. 2010
5. Rang Lara Hofstetter, 2010
5. Rang Linn Mulder, 2012
5. Rang Adnan Ritter und Marc Gut, Jg. 2011
6. Rang Alain Sidler, Jg. 2010
8. Rang Greta Gugerli, Jg. 2011
7. Rang Devin Denzler, Jg. 2013
7. Rang Daniel Hartlieb, Jg. 2014

Im Geländelauf gewannen die ersten drei jedes Jahrganges tolle Naturalpreise.

Folgende Jugikinder erreichten eine Podestplazierung, herzliche Gratulation!

- 1.Rang: Constantin Gugerli, Jg 2015, Julia Salesov, Jg 2008, Carla Gugerli, Jg 2009

2.Rang: Pietro Motroni, Jg 2008,  
Adnan Ritter, Jg 2011,  
Kai Schlund, Jg 2013,  
Kyle Denzler, Jg 2015,  
Enya Dietz, Jg 2009

3.Rang: James Caligiuri, Jg.2013,  
Rosa Salesov, Jg 2007,  
Lara Hofstetter, Jg 2010

Am Nachmittag nahmen zwar alle Kinder noch an der Pendelstafette teil und mobilisierten noch die letzten Kräfte. Leider vermissen wir auf der Rangliste aber die Gesamtrangliste und können deshalb nur berichten, dass niemand gestolpert ist und somit alle ins Ziel gekommen sind.

Nach der Rangverkündigung, einigen Fotos und der Verteilung des verdienten Pins, nahmen am Abend die Eltern ihre Kinder wieder in Empfang und alle fuhren nun gerne wieder nach Hause.

Auf unserer website [www.turnver-einaesch.ch](http://www.turnver-einaesch.ch) finden Sie den Link zur Rangliste.



## Kellerämterlauf Jonen

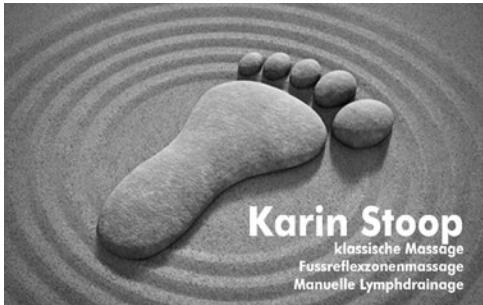
Leider wurde der Kellerämterlauf in Jonen vom Oktober 2021 auch dieses Jahr wieder abgesagt. Unser nächster Wettkampf für die Jugendriege ist somit das Unihockeyturnier in Bontstetten am 4./5.12.2021. Wir sind gespannt, ob es damit klappen wird.

## PROJEKT GYMNASTIKTURNUREN

Wie oben bereits mehrfach erwähnt, bieten wir seit diesem Sommer eine Turngruppe für Seniorinnen ab ca. 60 Jahren an. Mit abwechslungsreichen Wahrnehmungs-, Kräftigungs- und Koordinationsübungen werden folgende Ziele verfolgt.

Kräftigung der Muskulatur von Rumpf und Extremitäten, Förderung bzw. Erhaltung der Beweglichkeit, Koordinations- und Gleichgewichtstraining, Haltungsschulung sowie Verbesserung oder Erhaltung des Herzkreislauf- und Atemsystems.

Angeleitet wird die Gruppe von Jasminne Stillhart. Sie ist Physiotherapeutin und hat viel Wissen und Erfahrung wie sich der Körper mit den Jahren verändert. Die Gruppe trifft sich jeweils am Donnerstag 8:00-9:00 (bis zu den Herbstferien erst 9:00-10:00) im Gemeindesaal Nassenmatt.



**Karin Stoop**  
zertifiziert in  
klassischer Massage,  
manueller Lymphdrainage,  
Fussreflexzonenmassage

Föhrenweg 4, 8904 Aesch  
Tel. 079 / 765'69'21  
[info@fussreflex-aesch.ch](mailto:info@fussreflex-aesch.ch)  
[www.fussreflex-aesch.ch](http://www.fussreflex-aesch.ch)

Verspüren Sie muskuläre Verspannungen? Fühlen Sie sich gestresst?

Die klassische Massage, Fussreflexzonenmassage sowie die manuelle Lymphdrainage bieten auf einfache und natürliche Weise Linderung.

Gönnen Sie sich diese Auszeit für Körper und Seele.

EMR-Krankenkassen anerkannt (ZSR-Nr. Y092363)

Viele Zusatzversicherungen übernehmen einen Anteil an den Behandlungskosten

Bei uns kannst du dich vom Anfänger bis zum Tauchlehrer aus- und weiterbilden lassen. Starte noch heute deinen Schnuppertauchkurs bei uns und tauche mit einem unserer PRO's in die wunderschöne Unterwasserwelt ab.



Dive School Lakeland



**DIE Tauchschule**

im Seeland

Kontakt Zürich

H. Bren / [tauchen@xcalibur.ch](mailto:tauchen@xcalibur.ch)

Informiere dich auf unserer  
Homepage über die aktuellen  
Kurse und Preise.  
[www.dive-school-lakeland.ch](http://www.dive-school-lakeland.ch)



## AKTUELL

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann melden Sie sich direkt bei Jasmine unter 079 424 78 08 oder über unser Anmeldeformular auf [www.turnvereinaesch.ch](http://www.turnvereinaesch.ch) / Abteilungen/ Projekt Gymnastikturnen. Es würde uns freuen, Sie bald als Mitglied des Gymnastik- Turnens begrüssen zu dürfen.

Wir wünschen Ihnen allen einen schönen Spätsommer und beste Gesundheit.

Für den Turnverein Aesch  
Jasmine Stillhart, Aktuarin und Sandra Kümmerli, technische Leiterin

## CHRABBELGRUPPE AESCH

... ein Treffpunkt für Kleinkinder und ihre Mamis und Papis



Liebe Mamis und Papis

Wir treffen uns jeden Dienstag, um gemeinsam mit unseren Kindern von Geburt bis zum Kindertageneintritt zu spielen, tanzen und singen.

Wir freuen uns immer über neuen Zuwachs – alle sind herzlich willkommen! Unsere Chrabbelgruppe ist offen für alle und unverbindlich. Eine Anmeldung ist nicht notwendig, kommt doch einfach vorbei!

**Dienstags von 9.30 – 11.00 Uhr im Brunnehofsääli**

Oder meldet euch bei Corina Gut – 043 344 05 25 – [corina.gut@gmx.ch](mailto:corina.gut@gmx.ch)

Wir freuen uns auf euch!

# *Restaurant Landhus Aesch*

*Unsere geplanten Aktivitäten im Herbst*

*Wildwochen:*

*Mo. 13. September bis Fr. 9. Oktober 2021*

*Metzgete:*

*Di. 12. Oktober bis Sa. 23. Oktober 2021*

*China – Wochen:*

*Di. 2. November bis Sa. 13. November 2021*

*Metzgete:*

*Mo. 22. November bis Sa. 4. Dezember 2021*

*Bitte Platz Reservieren:*

[rest.landhus.aesch@gmail.com](mailto:rest.landhus.aesch@gmail.com)

*Tel. 044 737 11 37*





## AKTUELL

### NEUE ORIENTIERUNGSTAFEL IM FRIEDHOF BIRMENDORF AESCH

Wo befindet sich das Gemeinschaftsgrab? Wo sind die Familiengräber? Bisher mussten unkundige Besucherinnen und Besucher des Friedhofs Birmensdorf Aesch jeweils über den ganzen Friedhof laufen, um die gesuchte Grabfläche zu finden.

Diesem Missstand wollte die Friedhofskommission mit einer neuen Orientierungstafel entgegenwirken.

Bei der Realisierung legte die Friedhofskommission grossen Wert darauf, dass die Tafel gut leserlich ist, sich ins ruhige Bild des Friedhofs einfügt und der Standort sinnvoll gewählt ist. Nach langer Beratungszeit konnte die Tafel nun letzte Woche aufgestellt werden.

Der Plan wird demnächst auch auf den jeweiligen Homepages der Gemeinden Birmensdorf und Aesch zur Verfügung stehen.

Friedhofskommission  
Birmensdorf-Aesch



### SAMARITERVEREIN BIRMENDORF UND UMGEBUNG



[www.svbirmensdorf.ch](http://www.svbirmensdorf.ch)

**Nothilfekurs, 5 Abende,  
22./23./25./29./30.11.2021**  
Massnahmehaus Uitikon,  
Zürcherstrasse 100, 8142 Uitikon  
jeweils von 18:30 – 20.30 Uhr

Kosten: Fr. 150.00, bitte am ersten  
Kursabend mitbringen

Anmeldungen bis 02. November  
2021 auf [www.svbirmensdorf.ch](http://www.svbirmensdorf.ch)



## **AESCHER ADVENTSFENSTER-TRADITION 2021**

Der Sommer ist vorüber, der Advent steht bereits vor der Tür.

Wir freuen uns wieder auf viele Anmeldungen. Je schneller Sie sich entscheiden, desto eher bekommen Sie Ihren Wunschtermin!

Anmeldung bitte bis spätestens Ende Oktober

- über Homepage [www.kuko-aesch.ch](http://www.kuko-aesch.ch)
- «Anmeldung Aescher Adventsfenster 2021»
- Link zum Doodle folgen: Name, Adresse eingeben, Wunschdatum anklicken
- auch unter 044 737 34 56 oder per E-Mail [info@kuko-aesch.ch](mailto:info@kuko-aesch.ch) möglich

Der Aufwand muss nicht allzu gross sein:

- Dekoration eines Fensters oder sonstige Dekoration
- Kleine Verpflegung: ein wärmendes Getränk, eine Kleinigkeit zum Knabbern – vielleicht zusammen mit Nachbarn
- Die Fenster oder Adventsdekorationen werden um 18:00 Uhr «eröffnet», am 24. Dezember bereits um 17:00 Uhr.

- Gerne wird von Aeschern während der Weihnachtsferien eine Runde der Adventsfenster gedreht. Dafür wird es sehr geschätzt, wenn die Fenster/Dekorationen bis zum 6. Januar jeden Abend bis 22:00 Uhr erleuchtet bleiben könnten.

Denken Sie auch in diesem Jahr daran, wieder Ihre eigene Tasse zu den Fenster-Treffen mitzunehmen. Die KUKO hat vor zwei Jahren Keramiktassen verschenkt, damit der Abfallberg durch Einwegbecher reduziert wird.

Die Liste aller Adventsfenster wird als A4-Beilage mit den Gemeindemitteilungen Ende November verteilt werden.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!



## **DIE NÄCHSTEN KUKO-VERANSTALTUNGEN**

13. November 2021:  
«Tanzen mit der Weltmeisterin» ab-  
gesagt/verschoben

26. November 2021:  
«An Evening Hymn», Renaissance- und Barockmusik aus England:  
Lorenzo Abate (Laute), Alex Jellici (Gambe) und Michael Mogl (Tenor)  
spielen Musik von John Dowland und Henry Purcell

1. – 24. Dezember 2021:  
Adventsfenster

29. Oktober 2022: «Gipfel der Freude» Slam Poetry mit Lara Stoll  
Die «Rock Night Aesch» mit azTon möchten wir bringen, sobald richtig gerockt werden darf.

Gerne nehmen wir Ihre Anregungen entgegen unter "Wunschkasten" auf [www.kuko-aesch.ch](http://www.kuko-aesch.ch) oder als E-Mail an [info@kuko-aesch.ch](mailto:info@kuko-aesch.ch)

# KATHOLISCHE KIRCHE

## **BESONDERE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN**

Wir halten uns an die Weisungen der Behörden und des Bistums betreffend Covid-19 Massnahmen und können für die Durchführung der aufgeführten Anlässe nicht garantieren. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte unseren Aushängen in den Kirchen und unserer Homepage.

Besten Dank für das Verständnis.

### **Oktober**

06.	Gebetskette	Birmensdorf
11.	Jugendlager (-15.10., Durchführung ungewiss)	Birmensdorf
24.	Sonntag der Weltkirche	Bi/Ui
27.	Elternabend 4./5. Kurs	Birmensdorf
29.	Chicago-Fete 4./5.Kl. (Durchführung ungewiss)	Uitikon
30.	Chicago-Fete 6.Kl./1.OS (Durchführung ungewiss)	Uitikon
30.	KleinKinderFeier	Uitikon

### **November**

01.	Allerheiligen, Gräbersegnung, Totengedenken	Ui/Bi
03.	Erwachsenenbildung – Vortrag Wallimann Sasaki	Birmensdorf
09.	Elternabend 2. Kurs	Birmensdorf
13.	Unti-Eintrittsnami 1. Kurs	Birmensdorf
13.	Patrozinium St. Martin (mit 3. Kurs Kindern)	Birmensdorf
14.	Ökumenischer Gottesdienst zum Weihnachtsbasar	Birmensdorf
21.	Gottesdienst zu Christkönig	Bi/Ui
24.	Erwachsenenbildung – Vortrag Th. Leist	Birmensdorf
25.	Kirchgemeindeversammlung	Birmensdorf
27.	KleinKinderFeier	Birmensdorf
27.	Konzert KIHI Uitikon	Uitikon
27.	Verabschiedung Pfarreiratsmitglieder	Birmensdorf
28.	1. Adventssonntag	Birmensdorf
28.	1. Adventssonntag, Familiengottesdienst, Miniaufnahme	Uitikon
28.	Wahl Pfarreirat	Uitikon
30.	Seniorenadvent	Birmensdorf
30.	Bibelabend im Advent	Birmensdorf

## Regelmässige Gottesdienste und Veranstaltungen

Samstags	Vorabendgottesdienst	17.00 Uhr Bi
Sonntags	Sonntagsgottesdienst	09.30 Bi/11.00 Uhr Ui
Dienstags	Rosenkranz	18.30 Uhr Bi
	Gottesdienst	19.00 Uhr Bi
Mittwochs	Rosenkranz	18.30 Uhr Ui
	Gottesdienst	19.00 Uhr Ui
Donnerstags	Gottesdienst	09.00 Uhr Bi
Freitags	Gottesdienst	18.00 Uhr Bi

*Beachten Sie besondere Gottesdienst- und Veranstaltungszeiten während Ferien.*

Aktuelle Infos und Zeiten unter [www.kath-aesch.ch](http://www.kath-aesch.ch)

# EVANGELISCH REFORMIERTE KIRCHE

## GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

### Oktober 2021

03.	Erntedank-Gottesdienst	09.30 Ref. Kirche
10.	Gottesdienst	09.30 Ref. Kirche
17.	Gottesdienst	09.30 Ref. Kirche
24.	Gottesdienst Abendgottesdienst	09.30 Ref. Kirche 19.30 Brunnenhofsäli, Aesch
27.	Ausserordentliche Kirchgemeinde- versammlung	19.30 Ref. Kirche Titikon
28.	Ökumenischer Gottesdienst	10.00 Alterszentrum am Bach
30.	Fiire mit de Chline	10.00 Ref. Kirche
31.	Gottesdienst	09.30 Ref. Kirche

### November 2021

07.	Reformations-Gottesdienst	09.30 Ref. Kirche
14.	Weihnachtsbasar	10-16 Gemeindezentrum Brüelmatt
	Ökum. Gottesdienst mit Singkreis Chinder-Chile	10.30 GZB, Saal A 10.30 GZB
21.	Ewigkeitsgottesdienst	09.30 Ref. Kirche
25.	Ökumenischer Gottesdienst	10.00 Alterszentrum am Bach
27.	Fiire mit de Chline	10.00 Ref. Kirche
28.	Gottesdienst zum 1. Advent Kirchgemeindeversammlung	09.30 Ref. Kirche 11.00 Ref. Kirche

Aktuelle Informationen finden Sie in der Zeitschrift «reformiert» sowie unter [www.kirche-birmensdorf-aesch.ch](http://www.kirche-birmensdorf-aesch.ch)



## Happy Hundetraining & Hundeernährungsberatung

Ihre mobile Hundeschule und Hundeernährungsberatung für **Stadt Zürich, Bezirk Dietikon/Raum Limmattal und angrenzendes Aargau**

Ich biete u.a.

### Hundetraining:

- Welpen-, Junghunde- und Erziehungs-kurse
- Einzellektionen
- Antigiftköder-Kurs
- u.v.m.

### Hundeernährungsberatung:

- Allgemeine Beratung/Futteranalyse
- Erstellung BARF-Plan für gesunde Hunde
- Ausarbeitung Futterplan bei diätetischen Massnahmen
- u.v.m.

Weitere Infos zu Kursen oder Hundeernährungsberatung auf

<https://happy-hundetraining.ch>

Monika Bren

zertifizierte und qualitätsgeprüfte Hundetrainerin cumcane familiari®

zertifizierte Hundeernährungsberaterin ATN

8904 Aesch

Tel. 079 521 37 69

[info@happy-hundetraining.ch](mailto:info@happy-hundetraining.ch)



Code scannen und  
Immobilie bewerten  
lassen



### Für eine junge Familie suchen wir...

...ein Haus in Aesch ab ca. 140 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit mindestens 5.5 Zimmer, einem Garten mit ca. 400 m<sup>2</sup> und zwei Garagenplätzen. Das Budget liegt bis zu CHF 4'000'000.-.

Spielen Sie mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Engel & Völkers Limmattal  
Tel. 043 500 25 25 · [dietikon@engelvoelkers.com](mailto:dietikon@engelvoelkers.com)



**ENGEL & VÖLKERS**



# VERANSTALTUNGEN

## OKTOBER 2021

---

- |             |   |
|-------------|---|
| 07. Oktober | Mittagessen für Senioren, Restaurant Landhus,<br>Frauenverein Aesch   |
| 21. Oktober | Gemeinsames Mittagessen, Mättlihof, Frauenverein Aesch  |
| 29. Oktober | Absenden (Rangverkündigung) End- und Wyberschiessen,<br>Schützenhaus, Schiessanlage 300m,<br>Feldschützerverein Aesch |

## NOVEMBER 2021

---

- |              |   |
|--------------|---|
| 04. November | Mittagessen für Senioren, Restaurant Rössli,<br>Frauenverein Aesch                                  |
| 10. November | Öffentlicher Vortrag, AZAB Birmensdorf  |
| 10. November | Vereinskonferenz, Brunnehofsaali, Gemeinde Aesch  |
| 18. November | Gemeinsames Mittagessen, Mättlihof, Frauenverein Aesch  |
| 24. November | Adventsworkshop, Noch offen, Frauenverein Aesch   |
| 26. November | «An Evening Hymn», Renaissance- und Barockmusik aus<br>England, Gemeindesaal Nassenmatt, Kuko Aesch |
| 27. November | Adventsmärt, Märkommision   |
| 28. November | Abtimmungen, Gemeinde Aesch   |
| 28. November | Chlauseinzug, Waldhütte Ettenberg, Samichlaus Birmens-<br>dorf                                      |

An  
*Evening Hymn*

26.11.2021 20.00 Uhr



*Englische Renaissance- und Barockmusik  
von John Dowland und Henry Purcell*

*Lorenzo Abate (Lauta)*

*Alex Jellisci (Gambe)*

*Michael Mogl (Tenor)*

*Gemeindesaal Nassenmatt*

*Lielistrasse 16*

*8904 Aesch ZH*

## **REDAKTIONELLE HINWEISE:**

---

### **Erscheinungsdaten:**

Alle zwei Monate am Monatsende: Januar, März, Mai, Juli, September, November

### **Eingabefristen:**

Spätestens bis am 10. des Monats (unabhängig vom Wochentag) via  
gemeindeverwaltung@aesch-zh.ch

### **Bedingungen:**

Beiträge Word-Dokument und Bilder PDF-Format (separat)

### **Redaktionelle Verantwortung:**

Die Redaktion der Texte von Dritteinsendern liegt in deren Verantwortung.

## **GEMEINDEVERWALTUNG AESCH:**

---

Gemeindeverwaltung Aesch 043 344 10 10

Wasser-/Werk-Pikettdienst 044 739 10 42

Bitte wählen Sie diese Nummer ausserhalb der normalen Arbeitszeiten nur dann, wenn es sich um einen Notfall handelt, der nicht bis am nächsten Tag oder Montag warten kann.

Bestattungsamt 044 739 10 43

jeweils zwischen 09.00 und 10.00 Uhr, wenn die Verwaltung mehr als zwei Tage hintereinander geschlossen ist.

### **Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Aesch**

Montag	08.00-11.30   14.00-16.00 Uhr
Dienstag	08.00-11.30   14.00-18.30 Uhr
Mittwoch	08.00-11.30   14.00-16.00 Uhr
Donnerstag	08.00-11.30   14.00-16.00 Uhr
Freitag	07.00-13.30 (durchgehend)

## **NOTFALLNUMMERN:**

---

Polizei	117/112
Feuerwehr	118/112
Sanitätsnotruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Rettungshelikopter REGA	1414
Apotheken Notfalldienst	0900 553 555
Ärztefon	0800 33 66 55
Kantonspolizei Birmensdorf	044 739 16 60